

VÁROSI KÖZLÖNY

KASSA SZAB. KIR. VÁROS HIVATALOS LAPJA.

Szerkesztőség: Kassa, Városháza
I. emelet. Telefon 333.
Előfizetési díjak a városi pénztárba inté-
zendők.

Szerkeszti: RÖSSLER ISTVÁN tb. főjegyző.
Kiadja: Kassa szab. kir. város tanácsa.
Megjelenik minden hó 1-én és 15-én.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre 6.— korona
Fél évre 3.— korona
Egyes szám —20 fillér

Egy új városi nyugdíjszabályzat.

Dette János dr. Szeged tiszti alügyésze most készítette el a városi tisztviselők új nyugdíjszabályzatának tervezetét, amely alapos, a kérdés minden részét tárgyaló munka. A tervezet legfontosabb fejezete a nyugdíjalap hiányairól szól. Új benne a polgármester nyugdíj-jogosultságára vonatkozó rendelkezés kiterjesztése is. Az indokolás kivonata a következő:

A drágaság elsősorban a tisztviselőosztálynál éreztette hatását. A város közönségét mindig meggondolás vezette, amikor közigazgatási alkalmazottainak járandósága megállapításáról volt szó.

A városnak a tisztviselőiről s a tisztviselőin keresztül a saját érdekeiről való gondoskodása valósult meg akkor, amikor közigazgatási alkalmazottainak fizetését rendezte s ez a gondoskodás kivánt betetőzést nyerni a tisztviselőket és alkalmazottakat megillető nyugdíjszerű ellátás újabb és korszerűbb megállapításának elhatározásakor.

A szabályrendelettervezet az 1912. évi LXV. t.-c. rendelkezései alapján épült föl.

A nyugdíjalap.

Az ellátási összegek fedezéséről három módon kínálkozik gondoskodás. Vagy alkottatik olyan nyugdíjalap, amelynek jövedelme a jelenlegi nyugdíjalap jövedelmével együtt az ellátási összegek viselésére elegendő lesz, vagy fenntartatik a jelenlegi állapot, amikor az ellátásra kiadott összegek városi segély címén utaltatnak be a nyugdíjalapba, vagy végül eltöröltetik a nyugdíjalap s az ellátási összegeket a város pénztára fedezi.

A szabályrendelet tervezete az utolsó megoldást látta elfogadandónak. A jelenlegi pénzügyi helyzet mellett ugyanis megvalósíthatatlannak látszik a legmegfelelőbb megoldás: a külön nyugdíjalap megteremtése. Legalább három milliónak kellene ennek az alapnak lenni, hogy a nyugellátás okozta kiadások fizethetők legye-

nek. Ily összegű alap megalkotása pedig egyrészt keresztülvihetőnek sem látszik, másrészt tisztán pénzügyi szempontból előnyösnek sem volna tekinthető.

A második megoldás csak abban különbözik a szabályrendelettervezet által alapul vett harmadiktól, hogy képzeletbeli nyugdíjalapot feltételez s a város által a nyugdíjalap kiadásai fedezésére fizetett pénzüsségeket a nyugdíjalap közvetítésével könyveli el. Mert most létező nyugdíjalapról szólni sem lehet. Az 1912. évi zárszámadás kimutat ugyan vagyonszerű hat és félszáz ezer koronát, ámde ennek a vagyonnak felét a törvényhatóságnak tartozása képezi, a másik fele, amely kimutathatóan szintén a törvényhatóság által nyújtott segélyekből állt elő, nem elegendő arra, hogy egész tőkevagyonával s annak összjövendelmével egyetemben a nyugdíjalapnak csak másfél évre előirányozható terheit viselje. És amikor ilyen körülmények között a nyugellátásokra szükséges kiadások a városnak évi segélyéből folyósíthatnak, jogosan mondható, hogy az egész nyugdíjalap valójában nem létezik, az pusztán csak fikció, ami az ellátások kezelésének a kétszeri könyvelési és elszámolási műveletek miatt nem is megkönnyítésére, de megnehezítésére alkalmas.

E szabályrendelet arra az álláspontra helyezkedett, amely mellett a nyugdíjalapot eltörölnökönek tartja, biztosítván mégis a nyugdíjalap által viselt terhek fedezetére a nyugdíjalapnak meglévő, az 1913. évi zárszámadások szerint kimutatandó vagyont, a törvényhatósággal szemben fennálló követelések s a juttatandó ellátások fejében a szabályrendelet által igényelt valamennyi járulékot. Ez a vagyon, illetőleg ezek a jövedelmek kizárólag az ellátás céljaira lesznek fordíthatók.

A szolgálati idő.

A szabályrendelettervezet a beszámítható javadalmazással fölértő nyugdíjra jogosító szolgálati időt negyven évről harmincötötre szállítja le azoknál, akik főiskolát végeztek, vagy akik a rendőrségnél (tűzoltóságnál) akár mint tiszt-

viselők, tisztek, akár mint a legénység tagjai nyertek alkalmazást.

A törvénytől eltérően a tervezet a szolgálati idő számításának kedvezményét csak azoknak a főiskolát végzett tisztviselőknek adja meg, akik főiskolai minősítéshez kötött állást töltenek be, viszont azonban ezt a kedvezményt megadja azoknak a tisztviselőknek is, akik a főiskolai képesítést a szolgálat közben szerezték meg.

A *polgármesterre* vonatkozóan a tervezet azt az újítást tartalmazza, hogy a polgármester a nyugdíjazás előfeltételei fennforgása nélkül is saját kérelmére nyugdíjazható. Ily rendelkezést tartalmaz a törvény a miniszterre, államtitkárokra stb. vonatkozóan. A tervezet szükségesnek vélte ezt a javaslatot, mert miként a politikai helyzet változása közben a miniszter, államtitkár, ép úgy a városi politika bizonyos irányu kialakulása, vagy az országos politikának bizonyos uralomra jutott iránya következtében a polgármester is gyakran kerülhet olyan helyzetbe, hogy külső, kényszerítő okok miatt állásától megválni lehet kénytelen. Ennek a lehetőségnek megadásával a törvényhatóságnak az első tisztviselőjében megnyilatkozó függetlensége is biztosítékot nyer.

A szolgálati idő számítása tekintetében a *tiszti ügyészekre* vonatkozólag is új javaslatot tartalmaz a tervezet, amikor a korábbi ügyvédi, ügyvédhelyettesi, közjegyzői vagy közjegyzőhelyettesi gyakorlatban, ha a megválasztás címén közvetlenül történt három évet beszámítani rendel, hosszabb idő beszámításának elhatározását pedig megengedi. Ez a javaslat abban találja indokolását, hogy a tiszti ügyészek a három évi ügyvédjelölti s két évi ügyvédhelyettesi kötelező gyakorlat miatt legkedvezőbb esetben öt évvel idősebb korban léphetnek szolgálatba, mint általában a főiskolai végzettséggel bírók. Ha pedig ezekre vonatkozóan az idősebb korban történhető hivatalbalépés a szolgálati idő számításánál a törvény egyedüli indoka, akkor kell, hogy azok, akik egyetemi végzettségük után csak hosszú idő múlva léphetnek szolgálatba, kivételes elbánásban részesüljenek.

A nyugdíjjárulékok.

A szabályrendelet tervezetének legnehezebben megoldható kérdése a nyugdíjjárulékok megállapítása volt.

A tervezetben az az álláspont jutott érvényre, amely szerint az *ellátásnak nem a tisztviselők által fizetett nyugdíjjárulékok képezik az ellenértékét, hanem a szolgálat teljesítése s a nyugdíj s az ellátásnak egyéb neve a fizetés természe-*

tével bíró juttatásként fogandó föl. A nyugdíjjárulékok viselésére a közigazgatási alkalmazottak mégis azért kötelezhetők, mert a szolgálatadó törvényhatóság méltán elvárhatja, hogy ha a közigazgatási alkalmazottaknak, vagy ezek hozzátartozóinak a szolgálat teljesítése után nyújtott ellátás a város pénztárát súlyosan terheli, e *teher viseléséhez legalább részben a közigazgatási alkalmazottak is járuljanak hozzá.*

A nyugdíjjárulékok mértékének megállapításánál az érvényben lévő szabályrendelet véteik alapul. Elsősorban a tervezet a 35 évi szolgálati időre kötelezetteknek nyugdíjjárulékait 0.4%-kal fölemeli. Ezt a fölemelést az indokolja, hogy miután e tisztviselőknek minden eltöltött szolgálati év 0.4%-kal nagyobb nyugdíjat biztosít, mint a negyven évi szolgálati időre kötelezetteknek, méltányosan várható el, hogy 0.4%-kal nagyobb nyugdíjjárulékot is fognak fizetni.

A jelenlegi szabályrendelettel való másik eltérést a *laktérnyugdíj* megállapítása teszi szükségessé. Miután a nyugdíjjárulék az élvezett javadalmazás után fizetendő, a laktér is nyugdíjjárulékkel terhelendő meg. A laktérnyugdíjjárulékoknak mértékét a tervezet a nyugdíjjárulék százalékanak felében hozza javaslatba, figyelemmel arra, hogy a törvényből átvett 22. szakasz értelmében laktérnyugdíj az élvezett laktérnél mindig és pedig jelentékeny mértékben alacsonyabb összegben lesz folyosítandó, másrészt azonban a laktérnyugdíjjárulékoknak különböző százalékok szerinti megállapítását a nyugdíjjáruléknak ily módon való megállapított-sága teszi indokolttá.

A szabályrendelet visszaható ereje.

A szabályrendeletnek 1914 január első napjával történő életbeléptetését hozza javaslatba a tervezet, de a nyugdíj kiszámításánál alapul lesz veendő mindazon közigazgatási alkalmazottnál, akik 1913. év január első napja után nyugdíjaztattak.

A nyugdíjtörvény nyomán javasolja a tervezet a már megállapított özvegyi nyugdíjaknak husz százalékkal való felemelését. A törvény indokolásán túl ez a humánus rendelkezés nem kíván indokokat.

A hivatalból való nyugdíjazás.

A hivatalból való nyugdíjazás feltételei között a tervezet felsorolja azt az esetet is, hogy ha a tisztviselő vagy alkalmazott a 65 életévét betölti s utolsó javadalmazásával fölerő nyugdíjra már igényt szerzett, hivatalból helyezendő nyugdíjba.

A tisztviselőknek érdekét az ily tartalmu rendelkezés nem sértheti, miután teljes javadalmazását élvezzi nyugdíjas állapotában is, a törvényhatóság érdekét pedig a tervezetnek az a javaslata biztosítja, hogy e tisztviselők, illetve alkalmazottak is szolgálatban maradhatnak, ha szolgálatban maradásuk a város érdekében álló. Ezért a városi tanács pártoló előterjesztése alapján a törvényhatósági bizottság az igaz akaratot inkább kifejezésre juttató titkos szavazással a 65 évüket betöltött s teljes nyugdíjra jogosított közigazgatási alkalmazottakat további szolgálattételre hívhatja fel

Tájékoztató

a kassai községi közigazgatási tanfolyamra s internátusba való felvételtől.

A 120000/1913. számú belügyminiszteri szabályrendelet 15. §-a értelmében községi közigazgatási tanfolyam hallgatóul az vehető fel, aki:

a) a főgimnázium vagy főreáliskola nyolc osztályát, vagy ezen középtanodákkal egyenrangú más középfokú iskolát, vagy megfelelő katonai intézetet sikeresen végzett.

A kereskedelmi akadémia és a felső kereskedelmi iskolák elvégzése csak az érettségi vizsgálat letétele esetén jogosít a felvételre;

b) az iskolai tanulmányok befejezése után valamely községi jegyzői irodában legalább egy évi gyakorlatot töltött;

c) az állam hivatalos nyelvét szóval és írásban bírja;

d) fedhetlen előéletű.

Akik a tanév megkezdésekor katonai fegyvergyakorlatot, vagy szeptember hónapban nem terjedő tényleges katonai szolgálatot teljesítenek, külön kérelemre megengedtetik, hogy csak a fegyvergyakorlat, illetőleg a tényleges katonai szolgálat bevégezése (szeptember 30) után kezdjék meg az előadások látogatását.

A tanfolyamnak csak rendes hallgatói vannak.

A felvételt szándékozók a tanfolyam igazgatójánál (Kassa, gróf Eszterházy-utca 6. szám) szeptember 1-5-ike között írásban vagy személyesen naponként délelőtt 9-11 óráig kötelesek jelentkezni, amikor is felvételi igazolvánnyal láttatnak el.

Írásbeli jelentkezés csak az esetben vehető

figyelembe, ha a szükséges okmányokkal felszerelt kérvény szeptember 5-ig az igazgatóság kezéhez jut.

Az igazgatónak joga van arra, hogy azt, — aki igazolja, hogy a rendes határidőben elháríthatatlan akadály miatt nem jelentkezhetett, — szept. 15-ig utólag felvehesse.

Az igazgatónak a felvételt elutasító határozata ellen 3 nap alatt a belügyminiszterhez lehet felebbezni.

Az évi tandíj 40 korona, mely összeget félvévenként 20—20 koronás részletekben kell lefizetni.

A tandíjmentesség iránti kérelmet szeptember hó 5-9-ig az igazgatósághoz szabályszerű községi bizonyítvánnyal felszerelve kell benyújtani.

A tanfolyam internátussal lévén egybekötve, az ingyenes és féldíjas alapítványi helyeket a m. kir. Belügyminiszter engedélyezi. Az alapítványi helyre való felvétel a tanfolyamra való felvételt is magában foglalja.

Azok, akik féldíjas helyet nyernek, az internátusi díj első részletét szeptember 5-én, a másodikat 1914. január 1-én, a harmadikat 1914. április 1-én kötelesek befizetni.

Az internátusban vannak egész fizetéses helyek, amelyek után évi 600 korona fizetendő és pedig az első részlet szeptember 5-én, a második 1914. január hó 1-én, a harmadik 1914. április 1-én.

A fizetéses helyekért külön folyamodni kell és pedig az ez iránti kérvény szeptember hó 5-ig terjesztendő be az internátus igazgatóságához.

A fizetéses helyekért folyamodók tartoznak a saját vagy szüleik vagyoni állapotáról szóló és előirt szövegű községi bizonyítványt, továbbá születési anyakönyvi kivonatot csatolni kérvényükhöz.

Az internátusba felvett hallgatók lakást és teljes ellátást kapnak.

Akik az internátusba felvétetnek, szeptember hó 14-én az internátus gondnokánál megjelenni s ez alkalommal magukkal hozni kötelesek: 6 nappali inget (a nappali ingek nem keményítettnek), 6 hálóinget, 6 gatyát, 6 pár harisnyát, 12 zsebkendőt, 6 törülközőt, továbbá fésűt, haj-, ruha- és cipőkeféket és kezítükröt.

Minden egyes fehérnemű darabba be kell varrni vagy be kell írni a vezeték- és keresztnév első betűit.

A tanfolyamra való felvétel ahhoz, hogy a hallgató az internátusi ellátást igénybe vegye, kötve nincsen.

Az 1913—14. évi tanfolyam megnyitása folyó évi szeptember hó 16-án d. e. 11 órakor lesz.

Az előadások hétköznapokon, délelőtt és délután tartatnak meg.

Szegényebb sorsu hallgatók a tanfolyam könyvtárából a tanév tartamára ingyen tankönyvekkel is ellátatnak.

A hallgatók betegségük esetén ingyenes gyógykezelésben részesülnek s méltánylást érdemlő esetben a gyógyszer számla is a tanfolyam pénztára által nyer kiegyenítést.

Kiváló tiszteletem kifejezése mellett maradok

Nagyságos Polgármester urnak

igaz hive:

Ziegler Alfréd s. k.

— **Samassa Adolf Kassához.** Samassa Adolf miniszteri tanácsost kinevezése alkalmából Kassa város tanácsa táviratban üdvözölte. Samassa az üdvözlésre most a következő sorokkal válaszolt:

Szives üdvözlésükre városaink nagy érdekeinek tudatától áthatott lelkemből hálás köszönetet mondok Kassa városának és áldásos fejlődést kívánok.

Samassa Adolf.

HIREK.

— **Szabadságon.** Rössler István tb. főjegyző augusztus 29-én, Juhász Mór rendőrkapitány szeptember 1-én kezdték meg szabadságukat.

— **Ziegler Alfréd köszönete.** Kassa város tanácsa lovag Ziegler Alfréd volt kassai hadtestparancsnokot, titkos tanácsossá történt kineveztetése alkalmából üdvözölte. Erre most a következő megleghangu köszönőlevél érkezett Kassa város polgármesteréhez:

Nagyságos Polgármester Ur!

A kiválóan meleg és szívélyes szerencsekívánatot, melyet Nagyságod a saját, valamint a városi tanács nevében hozzám intézni szíves volt, mint az Ön tartós, szives megemlékezésének bizonyítéka, engem különösen megörvendeztetett és megtisztelt.

Fogadja Nagyságos Polgármester ur ezen szívélyes és oly szép szavakkal kifejezett üdvözlétéért, amelyet én különös kitüntetésnek tekintek, őszinte és legbensőbb köszönetem kifejezését és sziveskedjék azt egyuttal a városi tanács igen tisztelt tagjainak is tudomására juttatni.

Legyen meggyőződve róla, hogy a hosszú éveken át fentartott barátságos összeköttetések folytán előttem oly kedvessé és becsessé vált Kassa város és annak általam nagyrabecsült városi tanácsa iránt, ahol én mint hadtestparancsnok hivatalos tekintetben is mindenkor a legelőzékenyebb támogatásban részesültem, a legmelegebb ragaszkodás és szimpátia érzelmeivel viseltetem.

Ingatlan forgalom Kassán

1913. év augusztus havában.

Adás-vétel címén átírt ingatlanok:

Dvorcsák Jánosnak a kassai 1019. számú tjkvben 1192. hrsz. 14.000 K-ért Vecsek Ferencre.

Záhler Adolf és neje sz. Friedmann Gizellának a kassai 43. sz. tjkvben 47. hrsz. 41.000 K-ért dr. Kardos Arno'dra.

Bárkány Henriknek a kassai 545. sz. tjkvben 627b|2. hrsz. 40.000 K-ért Bergmann Mór és neje szül. Bárkány Etelkára.

Özv. Noviczky Józsefné sz. Pédery Mária és Mihók Mihályné sz. Noviczky Irmának a kassai 2023. sz. tjkvben 1175. és 1176b|b. hrsz. 132.580 K-ért Kozák János és neje szül. Pechár Idára.

Kirschner Mihálynak a kassai 5188. sz. tjkvben 860a|11. és 860a|12 hrsz 1/2 része 2200 K-ért Tóth Mihály és neje szül. Pál Máriára.

Jokely Mártonné sz. Fortúna Annának a kassai 1167. sz. tjkvben 3089. hrsz. 600 K-ért Macsinga János és neje szül. Kovaly Annára.

Lintner Istvánnak a kassai 751., 2131., 2342., 3756., 4463 és 4296. sz. tjkvekben 1414a, 3721a, 5421a, 5422a, 5188a, 5301., 5304., 5306., 3732|5472., 2387., 2394., 1243., 2375a, 5418., 3689a, 5730|5393., 5731|5394. hrsz. 6500 K-ért Lintner Ferencre.

Legányi Ödönnek a kassai 5366. sz. tjkvben 608a. hrsz. 6000 K-ért Legányi Paulára.

Póhl Henrik és neje sz. Kulitzky Herminának a kassai 3980. sz. tjkvben 1314|b. hrsz. 15.600 K-ért Éliás András és neje sz. Schubert Ottiliára.

Búza János, Búza Mária férj. Borovszky Mátyásné, kk. Búza Mátyás és kk. Búza Annának a kassai 4394. sz. tjkvben 4307. hrsz. Kassa szab. kir. városra.

Reichel Emilné sz. Prucker Herminának a kassai 696. sz. tjkvben foglalt ingatlana 937 K 20 fill.-ért Kosik Antalné sz. Prucker Máriára.

Theisz Jakabné sz. Weisz Ilonának a kassai 4793. sz. tjkvben 257|a. hrsz. 12.000 K-ért Weigel Herman és neje sz. Taraszovics Annára.

Kiss Lőrinc és neje szül. Zsizsnyovszky Viktóriának a kassai 5649. számú tjkvben $\frac{1127|b-1132}{5}$ hrsz. 35.000 K-ért kk. Macskássy János és kk. Macskássy Miklósrá.

Öröklés címén átírt ingatlanok:

Kuhlmann Nándornak a kassai 3899. sz. tjkvben 603. hrsz. Révay Ödönné sz. Kuhlmann Irén és Kuhlmann Szilárdra.

Torda Jánosnak a kassai 5577. sz. tjkvben 4920|3|1., 4920|c|2. és 4920|e|1|b. hrsz. kk. Torda János és Rozáliára.

Hanusovszky Ferencnek a kassai 4823. sz. tjkvben 983|n. hrsz. kk. Hanusovszky Ferenc, kk. Hanusovszky István, kk. Hanusovszky Sándor és kk. Hanusovszky Jenőre

Lukács Andrásné szül. Sánta Annának a kassai 5460. sz. tjkvben foglalt ingatlana, — Lukács Mária, Lukács Márta és Lukács Gyulára.

Takács Istvánné szül. Kunicz Emmának a kassai 3865. sz. tjkvben 832|d. hrsz. $\frac{1}{2}$ része Takács Istvánra.

Ajándékozás címén átírt ingatlanok:

Polányi Dazsőnek a kassai 4372. sz. tjkvben 5825|5252. hrsz. Polányi Dezsőné sz. Vékey Annára.

Lengyel Szeliga Györgyné sz. Orosz Erzsébetnek a kassai 2129. sz. tjkvben 4734|a. hrsz. ifj. Lengyel Szeliga Györgyné sz. Orosz Erzsébet, Orosz András Jánosné sz. Lengyel Erzsébet és Orosz András Jánosra.

Veréb Andrásné sz. Kántor Erzsébetnek a kassai 4858. számú tjkvben $\frac{1314}{a}$ 5|b|3|1. hrsz. 27.000 K becsár kitüntetése mellett Vécsei Andrásra.

Pályázatok, hivatalos hirdetések, körözüvények.

Budapest székesfőváros tanácsa.

336480. sz.

1913. IV. ü. o.

KÖRÖZÉS.

A Skole (Galicia) községben 1885. évben született, állandó lakással nem bíró Braunstein Ábrahámné szül. Wolkenricher Klára (szülei Ármin és Schlittner Klára) napszámos illetőségének megállapítása vált szükségessé. Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni sziveskedjenek.

Nemleges értesítések mellőzendők.

Budapest, 1913. július 15-én.

A székesfőváros tanácsa:

Sánta,
főjegyző.

Budapest székesfőváros tanácsa.

336108. sz.

1913-IV.

Körözés.

A Balassagyarmat községben 1840. évben született, állandó lakással nem bíró özv. Eckstein Jánosné szül. Lévy Katalin cseléd illetőségének megállapítása vált szükségessé. Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni sziveskedjenek.

Nemleges értesítések mellőzendők.

Budapest, 1913. augusztus hó 1.

A székesfőváros tanácsa:

Sánta
főjegyző.

Budapest székesfőváros tanácsa.

A. 354633. sz.
1913-IV.

KÖRÖZÉS.

A Vál (Fejérm.) községben 1858. évben született, állandó lakással nem bíró Csincsa József (neje: Bagi Teréz) napszámos illetőségének megállapítása vált szükségessé. Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni sziveskedjenek.

Nemleges értesítések mellőzendők.

Budapest, 1913. év. augusztus 4-én.

A székesfőváros tanácsa:

Sánta
főjegyző.

Budapest székesfőváros tanácsa.

365930 sz.
1913-IV.

Körözés.

A Péczel községben 1885. évben született, állandó lakással nem bíró Kencz Mária (szülei: Lajos és Horváth Borbála) cseléd illetőségének megállapítása vált szükségessé. Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni sziveskedjenek.

Nemleges értesítések mellőzendők.

Budapest, 1913. augusztus 8.

A székesfőváros tanácsa:

Sánta,
főjegyző.

Kassa szab. kir. város polgármesterétől.

4798 eln. sz.
1913.

HIRDETMÉNY.

A m. kir. belügyminiszter ur f. évi 133884. sz. rendelete folytán közhírré teszem, hogy a gépjárművezetőket előkészítő VII. rendes tanfolyam 1913. évi október 7-től november 27-ig engedélyezett.

Miről a város közönségét azzal értesitem, hogy a gépjárművezetőket előkészítő tanfolyam igazgatósága által kibocsátott felhívás irodámban a hivatalos órák tartama alatt megtekinthető.

Kassa, 1913, augusztus 19.

Dr. Szentlélek Gyula s. k.
polgármester.

Kassa szab. kir. város tanácsától.

14295. tan. szám.
1913.

HIRDETMÉNY.

Kassa szab. kir. város tanácsa közhírré teszi, hogy az Országos Gazdasági Munkáspénztárról és a gazdasági cselédek, valamint a gazdasági gépmunkások baleset esetére való biztosítása és betegség esetében való ellátása tekintetében irányadó törvényes rendelkezésekről szóló 1913. évi XX. törvények az 1913. évi július hó 3-án életbe lépett.

Az új törvény minden kétséget kizárólag megállapítja, hogy sem a gazdasági cselédek, sem a gazdaságokban alkalmazott ugynevezett szegődményes iparosok, sem pedig a gazdasági gépmunkások a kerületi munkásbiztosító pénztárak által sem betegség, sem baleset esetére való biztosítási kötelezettség alá nem vonhatók, hanem büntetés és kártérítési felelősség terhe alatt csakis az Országos Gazdasági Munkáspénztárnál biztosítandók.

Erről a gazdaközönséget és a cséplőgéptulajdonosokat azzal értesíti a város tanácsa, hogy az 1913. évi 9908. sz. alatt kiadott hirdetemény, mely az idézett törvény végrehajtását tartalmazza, a mai napon a városháza kapuszárnyán kifüggesztetett.

Kassán, 1913. évi augusztus hó 16-iki tanácsülésből.

Dr. Szentlélek Gyula s. k.
polgármester.